左右575×天地385mm

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

EXACLEAR

CLEAR VINYL POLYSILOXANE

For use only by a dental professional in the recommended indications.

INDICATIONS FOR USE
- Silicone matrix for the composite injection molding technique
- Silicone matrix for temporary crown and bridge work
- Silicone key for the composite layering technique
- Bite registration
- Fixation material for X-ray pellets used in implant planning
- Silicone matrix for the transfer of brackets or fibers from the model to the mouth

CONTRAINDICATIONS
Avoid use of this product in patients with known allergies to silicone.

PRECAUTIONS
When extruding or mixing EXACLEAR, care should be taken to avoid mixing or contact with the following materials which may delay or prevent setting: catalyst for condensation silicone impression materials, polysulfide impression materials, eugenol materials, sulfur, latex, oil, acrylates, glycerol and spray-type or ointment-type topical surface anesthesia (e.g. lidocaine).

DIRECTIONS FOR USE
1. Lift the release lever of CARTRIDGE DISPENSER Ⅱ and pull the piston plunger all the way back into the dispenser. Lift the cartridge holder of the dispenser and load the cartridge, ensuring that the V-shaped notch on the flange of the cartridge is facing down. Push the cartridge holder down to hold the cartridge firmly in place.
2. Lift the release lever and push the piston plunger forward until it engages into the cartridge.
3. Remove the cartridge cap by rotating 1/4 turn counter-clockwise. Tilt the cap downward and peel it away from the cartridge. Gently squeeze the dispenser handle to extrude a small amount of material from the two openings at the end of the cartridge. Make sure that base and catalyst come out evenly.
4. Align the V-shaped notch on the rim of the MIXING TIP Ⅱ to the V-shaped notch between the cartridge barrels. Push firmly to attach the mixing tip. Then rotate the colored collar of the mixing tip 1/4 turn clockwise to the rim of the cartridge. The dispenser is now ready for use.
5. Dispensing of the material
   - Squeeze the handle several times to extrude the material.
   - Apply the mixed material in the mouth or on the model.
   - Wait for the material to set.
   - Remove the impression from the mouth or the model.
   - Rinse the impression under running tap water and disinfect with an appropriate disinfectant.
6. After use, do not remove the MIXING TIP Ⅱ as this will become the storage cap until next use. When replacing the MIXING TIP Ⅱ, rotate the collar on the mixing tip 1/4 turn counter-clockwise to align the V-shaped notch on the cartridge. Tilt the mixing tip downward and peel it away from the cartridge.
7. Remove the old mixing tip prior to next use. Before attaching a new tip, gently extrude a small amount of material to ensure that base and catalyst are flowing evenly from both openings. If the materials should fail to extrude, remove any hardened materials from the end of the cartridge.
8. To replace the cartridge, lift the release lever and retract the piston plunger fully. Remove the empty cartridge by lifting the cartridge holder and load a new one into the dispenser.

TECHNICAL DATA

Working time (at 23°C)	45 sec.
Minimum time in mouth	2 min.
Minimum time on a model (at 23°C)	Approx. 7 min.
Hardness (Shore A)	60

COLOR
Clear

STORAGE
Recommended for optimal performance, store at room temperature away from direct sunlight (15-25°C, 59.0-77.0°F).

PACKAGE
Two cartridges package:
Cartridge 51 g (48 mL) x 2
MIXING TIP Ⅱ L (green) x 6

CAUTION
1. In case of contact with oral tissue or skin, remove and flush with water.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. Do not mix EXACLEAR with components of any other products.
4. Avoid getting material on clothing as it is difficult to remove.
5. Before attaching a new mixing tip, extrude a small amount of materials to ensure that base and catalyst are coming out evenly. Uneven extrusion may cause delayed setting.
6. Take care to avoid ingestion of the material.
7. Mixing tips are for single use only. To prevent cross contamination between patients, do not reuse the mixing tip. The mixing tip cannot be sterilized in an autoclave or chemiclave.
8. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
9. In rare cases, the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
http://www.gceurope.com
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional / national guidelines.

Undesired effects- Reporting:
If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 08/2019

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. BG

EXACLEAR

ПРОЗРАЧЕН ВИНИЛ ПОЛИСИЛОКСАН

За употреба само от дентални професионалисти според препоръчаните индикации.

ИНДИКАЦИИ ЗА УПОТРЕБА
- Силиконов ключ за композитна техника с инжектиране
- Силиконов ключ за временни корони и мостове
- Силиконов ключ за композитна послойна техника
- Определяне на захапка
- Фиксиращ материал за рентгенови маркери, използвани при имплантологично планиране
- Трансферна шина за брекети или вливана от модел към устна кухина

КОНТРАИНДИКАЦИИ
Избягвайте употребата на този продукт при пациенти с известна алергия към силикони.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ
Когато екструдирате или смесвате EXACLEAR, трябва да се избягва смесване или контакт със следните материали, които могат да забавят или спрат втвърдяването: катализатор за кондензационен, силиконов, отпечатъчен материал, полисулфидни отпечатъчни материали, евгенолови материали, сяра, латекс, масла, акрили, глицерол и повърхностна локална анестезия тип спрей или мехлем (напр. лидокаин).

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА
1. Повдигнете освобождаващия лост на CARTRIDGE DISPENSER Ⅱ и издърпайте буталото докрай назад в пистолета. Повдигнете капака за картуша на пистолета и заредете картуша, като внимавате V-образния улей на ръба на картуша да бъде обърнат надолу. Натиснете капака за картуша надолу така, че да закрепите здраво картуша на мястото му.
2. Натиснете освобождаващия лост и натиснете буталото докато докоснете картуша.
3. Свалете капачката на картуша, като завъртите 1/4 оборот, обратно на часовниковата стрелка. Наклонете капачката надолу и я свалете от картуша. Нежно натиснете спуска на пистолета, така че да изкарате малко количество материал от двата отвора в края на картуша. Уверете се, че базата и катализаторът изтичат по равно.
4. Подравнете V-образния улей на MIXING TIP Ⅱ към V-образния улей между цилиндрите на картуша. Натиснете силно, за да закрепите смесителния накрайник. След това завъртете цветния пръстен на смесителния накрайник 1/4 оборот по посока на часовниковата стрелка, до края на картуша. Пистолетът вече е готов за употреба.
5. Дозиране на материала
   - Натиснете спуска няколко пъти за да екструдирате материал.
   - Нанесете материала в устата или върху модела.
   - Изчакайте материалът да втвърди.
   - Отстранете материала от устата или модела.
   - Измийте отпечатъка под течаща вода и дезинфекцирайте с подходящ дезинфектант.
6. След употреба не отстранявайте MIXING TIP Ⅱ, тъй като ще служи като защитна капачка до следващата употреба. Когато отстранявате MIXING TIP Ⅱ, завъртете цветния пръстен 1/4 оборот обратно на часовниковата стрелка, докато съвпадне с V-образния улей на картуша. Наклонете смесителния накрайник надолу и го свалете от картуша.
7. Свалете използвания смесителен накрайник преди следващата употреба. Преди да закрепите нов накрайник, леко изкарайте малко количество материал, за да се уверете, че базата и катализаторът изтичат по равно от двата отвора. Ако не излиза материал, отстранете втвърдения материал в края на картуша.
8. За да смените картуша, повдигнете освобождаващия лост и издърпайте буталото докрай назад в пистолета. Свалете празния картуш, чрез повдигане на капака за картуши и заредете нов в пистолета.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Време за работа (при 23°C)	45 сек.
Минимално време в устата	2 мин.
Минимално време върху модела (at 23°C)	Средно 7 мин.
Твърдост (Shore A)	60

ЦВЯТ
Прозрачен

СЪХРАНЕНИЕ
За най-добро представяне се препоръчва съхранение при стайна температура и далеч от директна слънчева светлина (15-25°C, 59.0-77.0°F).

ОПАКОВКА
Опаковка от два картуша:
Картуш 51 g (48m L) x 2
MIXING TIP Ⅱ L (зелен) x 6

ВНИМАНИЕ
1. В случай на контакт с оралните тъкани или кожата, отстранете и измийте с вода.
2. В случай на контакт сочите, измийте незабавно с вода и потърсете медицинска помощ.
3. Не смесвайте EXACLEAR с компоненти от други материали.
4. Избягвайте контакт с дрехите, защото се отстранява трудно.
5. Преди да поставите нов накрайник, екструдирайте малко материал, за да се уверите, че базата и катализаторът излизат по равно. Неравномерното излизане може да повлияе втвърдяването.
6. Избягвайте поглъщане на материала.
7. Смесителните накрайници са за еднократна употреба. За да избегнете кръстосана контаминация между пациентите, не използвайте повторно смесителния накрайник. Смесителният накрайник не подлежи на стерилизация в автоклав или хемиклав.
8. Винаги трябва да бъдат носени Лични предпазни средства (ЛПС) като ръкавици, маска и предпазни очила.
9. В редки случаи, продуктът може да причини чувствителност у някои хора. Ако се наблюдават подобни реакции, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.

Някои продукти, споменати в настоящите инструкции, могат да бъдат определени като опасни съгласно ГНС. Винаги се запознавайте с информационните данни за безопасност, налични на:
http://www.gceurope.com
Те също така могат да бъдат изискани от Вашия доставчик.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
ДОЗИРАЩИ СИСТЕМИ ЗА МНОГОКРАТНА УПОТРЕБА: за да се избегне кръстосано замърсяване между пациентите, устройството изисква средно ниво на дезинфекция.Веднага след употреба инспектирайте устройството и етикета за влошаване на състоянието. Изхвърлете продукта, ако е увреден.
НЕ ОБЛИВАЙТЕ. Почистете добре устройството, за да се предотвратят изсушаване и натрупване на замърсители. Дезинфекцирайте с продукт за контрол на инфекциите средно ниво, регистриран за здравни цели, в зависимост от регионалните / националните указания.

Докладване на нежелани ефекти:
Ако узнаете за някаква вид нежелан ефект, реакция или подобни събития, възникнали от употребата на този продукт, включително тези, които не са изброени в тази инструкция за употреба, моля, докладвайте ги директно чрез съответната система за бдителност, като изберете подходящия орган във вашата страна достъпни чрез следната връзка:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
както и на нашата система за вътрешна бдителност:
vigilance@gc.dental
По този начин ще допринесете за подобряване на безопасността на този продукт.

Последна проверка: 08/2019

Před použitím, pečlivě přečtěte návod k použití. CS

EXACLEAR

ČIRÝ VINYLPOLYSILOXAN

Určen výhradně k profesionálnímu použití v dentální praxi a pro uvedené indikace.

INDIKACE K POUŽITÍ
- Silikonová matrice pro techniku vstřikování kompozitu
- Silikonová matrice pro provizorní korunky a mosty
- Silikonový klíč pro techniku vrstvení kompozitu
- Registrace skusu
- Fixační materiál pro RTG pelety používané při plánování implantace
- Silikonová matrice pro přenos breket nebo vláken z modelu do úst

KONTRAINDIKACE
Vyhněte se používání tohoto produktu u pacientů se známou alergií na silikon.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
Při vytlačování nebo míchání EXACLEAR je třeba dávat pozor, aby nedošlo ke smíchání nebo kontaktu s následujícími materiály, které mohou zpomalit nebo zabránit tuhnutí: katalyzátor pro kondenzaci silikonových otiskovacích hmot, polysulfidové otiskovací hmoty, eugenolové otiskovací hmoty, síra, latex, oleje, akryláty, glycerol a lokální povrchová anestetika ve formě spreje nebo masti (např. lidokain).

NÁVOD K POUŽITÍ
1. Nadzvedněte uvolňovací páčku CARTRIDGE DISPENSER Ⅱ a celý plunžr zatáhněte zpět do dávkovače. Nadzvedněte u dávkovače držák na kartuše a vložte kartuši tak, aby zářez ve tvaru písmene „V" na okraji kartuše směřoval dolů. Zatlačte držák na kartuši dolů, aby kartuše držela pevně na místě.
2. Nazdvihněte uvolňovací páčku a zatlačujte píst dovnitř, dokud se nedostane do kartuše.
3. Sejměte z kartuše kryt pootočením o 1/4 proti směru hodinových ručiček. Skloptte kryt směrem dolů a sejměte jej z kartuše. Jemným stisknutím rukojeti dávkovače vytlačte malé množství hmoty ze dvou otvorů na konci kartuše. Ujistěte se, že se báze i katalyzátor vytlačují rovnoměrně.
4. Zarovnejte zářez ve tvaru písmene „V" na okraji míchací koncovky MIXING TIP Ⅱ se zářezem ve tvaru „V" mezi válci kartuše. Pevným zatlačením nasaďte míchací koncovku. Poté pootočte barevným objímku míchací koncovky o 1/4 ve směru hodinových ručiček směrem ke konci kartuše. Nyní je dávkovač připraven k použití.
5. Dávkování materiálu
   - Opakovaným stisknutím rukojeti vytlačte materiál.
   - Namíchaný materiál naneste do úst nebo na model.
   - Vyčkejte, dokud materiál neztuhne.
   - Sejměte otisk z úst nebo modelu.
   - Otisk opláchněte pod tekoucí vodou a vydezinfikujte vhodným dezinfekčním prostředkem.
6. MIXING TIP Ⅱ po použití nesnímejte, poslouží jako uzávěr při skladování do příštího použití. Při výměně koncovky MIXING TIP Ⅱ pootočte objímku míchací koncovky o 1/4 proti směru hodinových ručiček pro zarovnání zářezu „V" na kartuši. Nakloňte míchací koncovku směrem dolů a sejměte z kartuše.
7. Před dalším použitím sejměte starou míchací koncovku. Před nasazením nové jemně vytlačte malé množství hmoty, aby báze i katalyzátor vycházely z otvorů rovnoměrně. Pří nerovnoměrné extruzi by mohlo dojít ke zpomalení tuhnutí.
8. Vyvarujte se polknutí materiálu.
7. Míchací koncovky jsou určeny pouze k jednorázovému použití. Abyste zabránili křížové kontaminaci mezi pacienty, nepoužívejte míchací koncovku opakovaně. Míchací koncovky nelze sterilizovat v autoklávu ani chemicky.
8. Je třeba vždy používat ochranné pomůcky (OOPP), jako jsou rukavice, masky a ochranné brýle.
9. V ojedinělých případech může výrobek vyvolat u některých lidí přecitlivělost. V případě podobné reakce okamžitě přestaňte výrobek používat a obraťte se na lékaře.

Některé výrobky, uvedené v tomto návodu k použití, mohou být dle GHS označeny jako nebezpečné. Vždy se seznamte s bezpečnostními údaji, které jsou k dispozici na:
http://www.gceurope.com
Můžete je získat i od svého dodavatele.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE:
SYSTÉMY PRO OPAKOVANÉ POUŽITÍ: pro prevenci křížové kontaminace mezi pacienty je u tohoto prostředku nezbytná dezinfekce střední úrovně. Prostředek i označení ihned po použití zkontrolujte, zda nedošlo k poškození. Je-li prostředek poškozen, vyhoďte jej.
NEVKLÁDEJTE DO VODY. Prostředek pečlivě vyčistěte, aby nedošlo k zasychání a hromadění nečistot. Dezinfikujte registrovaným prostředkem pro dezinfekci střední úrovně v zdravotnictví v souladu s regionálními / státními nařízeními.

Hlášení nežádoucích účinků:
pokud obdržíte upozornění o jakémkoli nežádoucím účinku, reakci či podobných událostech, které jsou spojeny s používáním tohoto přípravku, a to včetně těch, které nejsou uvedeny v tomto návodu k použití, oznamte to přímo prostřednictvím příslušného systému hlášení nežádoucích účinků patřičnému úřadu ve vaší zemi, který je přístupný v následujícím odkazu:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
stejně jako našemu systému hlášení nežádoucích událostí:
vigilance@gc.dental
Tímto způsobem přispějete ke zvýšení bezpečnosti tohoto produktu.

Poslední revize: 08/2019

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! HU

EXACLEAR

PROZIRAN VINIL POLISILOKSAN

Samo za stručnu dentalnu uporabu u preporučenim indikacijama.

INDIKACIJE ZA UPORABU
- Silikonska matrica za tehniku nadogradnje ubrizgavanjem kompozita
- Silikonska matrica za privremene krunice i mostove
- Silikonski ključ za tehniku slojevanja kompozita
- Registracija zagriza
- Fiksacijski materijal za rendgenske vodilice koji se koriste u implanto-protetskoj terapiji
- Silikonska matrica za prijenos bravica ili vlakana s modela u usta

KONTRAINDIKACIJE
Izbjegavati upotrebu ovog proizvoda kod pacijenata s poznatom alergijom na silikon.

OPREZ
Kod istiskivanja ili miješanja materijala EXACLEAR, valja paziti i izbjegavati miješanje ili dodir sa sljedećim materijalima, koji mogu odgoditi ili spriječiti stvrdnjavanje: katalizator za kondenzacijske silikonske materijale za otiske, polisulfidne materijale za otiske, materijale na bazi eugenola, sumpor, lateks, ulje, akrilate, glicerol i površinske anestetike u spreju ili masti (npr. lidokain).

UPUTE ZA UPORABU
1. Oslobodite ručicu dozatora CARTRIDGE DISPENSER Ⅱ i povuci klip pištolja natrag u dozator. Podigni držač patrone i postaviti patronu tako da je utor u obliku slova V na prijubnici patrone okrenut prema dolje. Pritisnuti držač patrone prema dolje da je drži čvrsto u mjestu.
2. Podigni ručicu za oslobađanje i pritisnuti klip pištolja prema naprijed dok ne uđe u patronu.
3. Odstraniti poklopac patrone zakretanjem jedne četvrtine okreta u smjeru obrnutom od kazaljke na satu. Nagnuti poklopac prema dolje i odstraniti ga s patrone. Nježno pritisnuti ručicu dozatora kako bi se istisnula mala količina materijala iz dva otvora na kraju patrone. Provjeriti da se baza i katalizator jednakomjerno istiskuju.
4. Poravnati utor u obliku slova V na rubu nastavka MIXING TIP Ⅱ s utorom u obliku slova V između komora patrone. Čvrsto pritisnuti za pričvršćenje nastavka za miješanje. Zatim zakrenuti obojeni ovratnik nastavka za miješanje za jednu četvrtinu okreta u smjeru kazaljke na satu do kraja patrone. Dozator je sad spreman za uporabu.
5. Doziranje materijala
   - Za istiskivanje materijala pritisnuti ručicu nekoliko puta.
   - Nanijeti zamiješani materijal u usta ili na model.
   - Pričekati stvrdnjavanje materijala.
   - Odstraniti otisak iz usta ili modela.
   - Ispratiti otisak pod tekućom vodom i dezinficirati odgovarajućim sredstvom.
6. Ne odstranjivati MIXING TIP Ⅱ nakon uporabe, budući da će do sljedeće uporabe koristiti kao poklopac. Kod zamjene MIXING TIP Ⅱ, ovratnik nastavka zakrenuti za jednu četvrtinu okreta u smjeru obrnutom od kazaljke na satu kako bi se poravnao s utorom u obliku slova V na patroni. Nagnuti nastavak za miješanje prema dolje i odstraniti ga s patrone.
7. Prije sljedeće uporabe odstraniti stari nastavak za miješanje. Prije postavljanja novog nastavka, blago istisnuti malu količinu materijala kako bi se osiguralo da baza i katalizator teku ravnomjerno iz oba otvora. Ako se materijal ne može istisnuti, odstraniti stvrdnute dijelove s ruba patrone.
8. Za zamjenu patrone podignuti ručicu za oslobađanje i dokraja otisnuti klip pištolja. Odstraniti praznu patronu podizanjem držača patrone te u dozator postaviti novu patronu.

TEHNIČKI PODACI

Vrijeme rada (pri 23°C)	45 sek.
Minimalno vrijeme u ustima	2 min.
Minimalno vrijeme na modelu (pri 23°C)	Oko 7 min.
Tvrdoća (Shore A)	60

BOJA
Prozirna

ČUVANJE
Za optimalne rezultate preporuča se čuvanje na sobnoj temperaturi daleko od izravne sunčeve svjetlosti (15-25°C).

PAKIRANJE
Pakiranje s dvije patrone:
Patrona 51 g (48 ml) x 2
Nastavci za miješanje MIXING TIP Ⅱ L (zelena) x 6

UPOZORENJE
1. U slučaju dodira s oralnim tkivom ili kožom, odstraniti materijal i isprati vodom.
2. U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
3. Ne miješati EXACLEAR s elementima bilo kojih drugih proizvoda.
4. Izbjegavati onečišćenje odjeće materijalom, budući da se teško odstranjuje.
5. Prije postavljanja novog nastavka za miješanje, istisnuti malu količinu materijala kako bi se osiguralo ravnomjerno doziranje baze i katalizatora. Neravnomjerno istiskivanje može uzrokovati odgođeno stvrdnjavanje.
6. Izbjegavati gutanje materijala.
7. Nastavci za miješanje su samo za jednokratnu uporabu. Za izbjegavanje kontaminacije između pacijenata, ne koristiti ih više puta. Nastavak za miješanje ne može se sterilizirati u autoklavu ili kemiklavu.
8. Uvijek treba nositi osobnu zaštitnu opremu (PPE – Personal protective equipment), kao što su rukavice, maske za lice i zaštita za oči.
9. U rijetkim slučajevima proizvod može uzrokovati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija, prekinuti uporabu proizvoda i potražiti liječnika.

Neki proizvodi navedeni u ovim uputama za uporabu mogu biti klasificirani kao opasni sukladno GHS-u (Globally Harmonized System of Classification and labelling of Chemicals / Globano usklađeni sustav razvrstavanja i označavanja kemikalija). Uvijek se upoznajte sa sigurnosno-tehničkim listovima materijala dostupnima na:
http://www.gceurope.com
Može vam ih nabaviti i vaš dobavljač.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA
VIŠEKRATNI SUSTAV DOZIRANJA: Kako bi se izbjegla kontaminacija između pacijenata, ovaj uređaj zahtijeva dezinfekciju srednje razine. Odmah nakon uporabe pregledati uređaj i označiti nedostatke. Odstraniti ga iz uporabe ako je oštećen.
NE URANJATI UREĐAJ. Uređaj temeljito očistiti kako bi se spriječilo sušenje i nakupljanje nečistoće. Dezinficirati na srednji razini registriranim proizvodom za kontrolu infekcije sukladno regionalnim / nacionalnim pravilima.

Izvješćivanje o neželjenim učincima:
Ako postanete svjesni bilo kakvih neželjenih učinaka, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo uporabom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za uporabu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sustav nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sljedeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na naš interni sustav nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj način možete doprinijeti poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 08/2019

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania. PL

EXACLEAR

ÁTLÁTSZÓ VINIL POLISZILOXÁN

Felhasználását csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk, a megadott felhasználási területen.

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK
- Szilikon kompozit 'injection molding' technikához
- Szilikon ideiglenes korona / híd munkához
- Szilikonkulcs a kompozit rétegtechnikához
- Harapásregisztráció
- Rögzítőanyag az implantációs tervezéshez használt röntgenpeletekhez
- Szilikon mátrix az ortodontikus zámkok ortodontycznych lub wlókien z modelu do jamy ustnej

PRZECIWWSKAZANIA
Unikać stosowania tego produktu u pacjentów z rozpoznanymi alergiami na silikon.

OSTRZEŻENIA
Podczas wyciskania lub mieszania EXACLEAR należy zachować ostrożność, aby uniknąć zmieszania lub kontaktu z wymienionymi poniżej materiałami, które mogą opóźnić lub uniemożliwić wiązanie: katalizator silikonowych materiałów wyciskowych typu kondensacyjnego, polisulfidowe materiały wyciskowe, materiały zawierające eugenol, siarka, lateks, olej, akrylany, glicerynа oraz środki do powierzchniowego znieczulenia miejscowego w sprayu lub do smarowania (np. lidokaina).

SPOSÓB UŻYCIA
1. Podnieść dźwignię zwalniającą z tyłu podajnika do nabojów CARTRIDGE DISPENSER Ⅱ i odciągnąć suwak tłoka na całej długości do tyłu podajnika. Podnieść uchwyt przytrzymujący nabój w podajniku i założyć nabój upewniając się, że wcięcie w kształcie V na obrzeżu naboju jest skierowane w dół. Opuścić uchwyt do zablokowania naboju.
2. Podnieść dźwignię zwalniającą i przesunąć do przodu suwak tłoka, aż wejdzie w głąb naboju.
3. Zdjąć nakrętkę naboju wykonując 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Odchylić nakrętkę w dół i ściągnąć ją z naboju. Naciskając lekko rękojeść podajnika wycisnąć niewielką ilość materiału z obu otworów na końcu naboju. Upewnić się, że baza i katalizator wychodzą równomiernie.
4. Ustawić nacięcie w kształcie V na obrzeżu końcówki mieszającej MIXING TIP Ⅱ w jednej linii z nacięciem w kształcie V między cylindrami naboju. Mocno docisnąć umocować końcówkę mieszającą. Następnie, kolorową obręcz końcówki mieszającej przekręcić do oporu o 1/4 obrotu godnie z ruchem wskazówek zegara. Podajnik jest teraz gotowy do użycia.
5. Dozowanie materiału
   - Naciskając kilka razy rękojeść, aby wycisnąć materiał.
   - Zastosować zmieszany materiał w jamie ustnej lub na modelu.
   - Odczekać aż materiał stwardnieje.
   - Wyjąć wycisk z jamy ustnej lub zdjąć z modelu.
   - Wypłukać wycisk pod bieżącą wodą z kranu i zdezynfekować odpowiednim środkiem dezynfekującym.
6. Po użyciu nie usuwać końcówki mieszającej MIXING TIP Ⅱ, gdyż będzie ona służyła jako nakrętka przy przechowywaniu materiału aż do następnego użycia. W celu wymiany końcówki mieszającej MIXING TIP Ⅱ przekręcić obręcz końcówki o 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby nacięcia w kształcie V zrównały się. Przechylić końcówkę mieszającą w dół i zdjąć z naboju.
7. Bezpośrednio przed następnym użyciem usunąć i wymienić starą końcówkę mieszającą. Przed założeniem nowej końcówki delikatnie wycisnąć niewielką ilość materiału, aby upewnić się, że baza i katalizator równomiernie wypływają z obu otworów. W przypadku gdy materiał nie będzie wypływał, oczyścić otwory wylotowe usuwając stwardniałe pozostałości materiału.
8. Aby wymienić nabój, podnieść dźwignię zwalniającą i wycofać całkowicie suwak tłoka. Zdjąć pusty nabój podnosząc utrzymujący go uchwyt do góry i założyć do podajnika nowy nabój.

DANE TECHNICZNE

Czas pracy (przy 23°C)	45 sek.
Minimalny czas w jamie ustnej	2 min
Minimalny czas na modelu (przy 23°C)	Około 7 min
Twardość (Shore A)	60

KOLOR
Transparentny

PRZECHOWYWANIE
Dla optymalnej wydajności zalecane jest przechowywanie w temperaturze pokojowej (15-25°C) z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

OPAKOWANIE
Opakowanie z dwoma nabojami:
Nabój 51 g (48 ml) x 2
Końcówka MIXING TIP Ⅱ L (Zielony) x 6

OSTRZEŻENIE
1. W przypadku kontaktu z tkanką jamy ustnej lub skórą usunąć i spłukać wodą.
2. W razie kontaktu z oczami spłukać natychmiast wodą i zwrócić się o pomoc medyczną.
3. Nie mieszać EXACLEAR z komponentami innych produktów.
4. Unikać przedostania się materiału na odzież, gdyż jest trudny do usunięcia.
5. Przed założeniem nowej końcówki mieszającej należy wycisnąć niewielką ilość materiału, aby zapewnić równomierne wydostawanie się bazy i katalizatora. Nierównomierne wytłaczanie może spowodować opóźnienie wiązania.
6. Chronić pacjenta przed ewentualnym połknięciem materiału.
7. Końcówki mieszające przeznaczone są wyłącznie do jednorazowego użytku. Aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu między pacjentami, nie należy ponownie używać końcówki mieszającej. Końcówki mieszającej nie można sterylizować w autoklawie ani w chemiklawie.
8. Zawsze należy stosować środki ochrony osobistej (PPE), takie jak rękawice, maski na twarz i okulary ochronne.
9. W rzadkich przypadkach produkt może powodować u niektórych osób reakcje uczuleniowe. W razie takich reakcji należy przerwać stosowanie produktu i zgłosić się do lekarza.

Niektóre produkty wymienione w niniejszej Instrukcji stosowania mogą być zgodnie z GHS sklasyfikowane jako niebezpieczne. Zawsze należy zapoznać się z kartami charakterystyki dostępnymi na stronie:
http://www.gceurope.com
Można je również uzyskać od dostawcy.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA
WYROBY MEDYCZNE WIELORAZOWEGO UŻYCIA: Aby uniknąć krzyżowego zakażenia między pacjentami wyrób wymaga dezynfekcji średniego stopnia. Bezpośrednio po użyciu produkt oraz etykietę należy badać pod kątem uszkodzenia. Wyrzucić produkt w razie stwierdzenia uszkodzeń.
NIE ZANURZAĆ W ŚRODKACH DEZYNFEKCYJNYCH. Dokładnie oczyścić produkt, aby zapobiec zasychaniu i akumulacji substancji zanieczyszczających. Dezynfekcję wykonywać opuszczonym do stosowania środkiem klasy medycznej do kontroli zakażeń średniego stopnia zgodnie z wytycznymi regionalnymi / krajowymi.

Raportowanie działań niepożądanych:
Jeśli zauważysz jakiekolwiek niepożądane działanie, reakcję lub doświadczysz podobnych zdarzeń po zastosowaniu tego produktu, uwzględniając takie, które nie zostały wymienione w tej instrukcji stosowania, zgłoś je bezpośrednio w odpowiedniej jednostce monitorowania, wybierając właściwy organ w Twoim kraju dostępny za pośrednictwem poniższego linka:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
jak również do naszej wewnętrznej jednostki monitorowania:
vigilance@gc.dental
W ten sposób przyczynisz się do poprawy bezpieczeństwa tego produktu.

Ostatnia aktualizacja: 08/2019

Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire. RO

EXACLEAR

MATERIAL VINIL POLISILOXANIC TRANSPARENT

A se folosi doar de către medicii stomatologi conform indicațiilor recomandate.

INDICAȚII DE UTILIZARE
- Matrice din silicon pentru tehnica de mock-up prin injecție a compozitului
- Matrice din silicon pentru coroane și punți provizorii
- Cheie din silicon pentru tehnica de stratificare a compozitului
- Înregistrarea ocluziei
- Material pentru fixarea butonilor radioopaci în planificarea poziției implanturilor
- Matrice din silicon pentru transferul bracket-urilor sau fibrelor de pe model în cavitatea orală

CONTRAINDICAȚII
A se evita utilizarea acestui produs în cazul pacienților cu alergii cunoscute la silicon.

PRECAUȚII
Atunci când dozați sau amestecați EXACLEAR trebuie evitate amestecarea sau contactul cu următoarele materiale ce pot întârzia sau împiedica realizarea prizei: catalizator pentru condensarea materialelor de amprentă din silicon, materiale de amprentă polisulfide, materiale ce conțin eugenol, sulf, latex, ulei, acrilat, glicerol și anestezice topice de suprafață de tip spray sau unguent (e.x. lidocaina).

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE
1. Ridicați mânerul declanșator al CARTRIDGE DISPENSER Ⅱ și retrageți pistonul complet în aplicator. Ridicați suportul cartușului și introduceți cartușul în aplicator, asigurându-vă că marcajul în formă de V aflat pe marginea cartușului este poziționat cu fața în jos. Împingeți suportul cartușului în jos pentru a fixa ferm cartușul.
2. Ridicați mânerul declanșator și împingeți pistonul înainte până când face contact cu cartușul.
3. Îndepărtați capacul cartușului prin rotire 1/4 în sensul invers acelor de ceasornic. Înclinați capacul în jos și îndepărtați-l de pe cartuș. Apăsați ușor mânerul aplicatorului pentru a doza o cantitate mică de material prin cele două deschizături din capătul cartușului. Asigurați-vă că baza și catalizatorul sunt dozate în mod egal.
4. Aliniați marcajul în formă de V de pe marginea MIXING TIP Ⅱ cu marcajul în formă de V aflat între cilindrii cartușului. Împingeți ferm pentru a atașa vârful de mixare. Apoi rotiți gulerul colorat al vârfului de mixare 1/4 în sensul acelor de ceasornic spre capătul cartușului. Aplicatorul este acum gata de utilizare.
5. Dozarea materialului
   - Apăsați mânerul de câteva ori pentru a doza materialul.
   - Aplicați materialul mixat în cavitatea orală sau pe model.
   - Așteptați ca materialul să facă priză.
   - Îndepărtați amprenta din cavitatea orală sau de pe model.
   - Clătiți amprenta sub jet de apă și dezinfectați cu un dezinfectant adecvat.
6. După utilizare, nu Îndepărtați MIXING TIP Ⅱ deoarece va avea rol de capac până la următoarea utilizare. Atunci când Înlocuiți MIXING TIP Ⅱ, rotiți gulerul vârfului de mixare 1/4 în sensul invers acelor de ceasornic pentru a îl alinia cu marcajul în formă de V de pe cartuș. Înclinați vârful de mixare în jos și îndepărtați-l de pe cartuș.
7. Îndepărtați vârful de mixare utilizat înainte de următoarea utilizare. Înainte de a atașa un vârf nou, dozați o cantitate mică de material pentru a verifica dacă baza și catalizatorul se dozează în mod egal. Dacă materialul nu se dozează, Îndepărtați orice reziduu de material întărit din capătul cartușului.
8. Pentru a Înlocui cartușul, ridicați mânerul declanșator și retrageți pistonul complet. Îndepărtați cartușul gol ridicând suportul cartușului și introducerți un nou cartuș în aplicator.

DATE TEHNICE

Timp de lucru (la 23°C)	45 sec.
Timp minim în cavitatea orală	2 min.
Timp minim pe un model (la 23°C)	Aprox. 7 min.
Duritate (Shore A)	60

CULOARE
Clear

DEPOZITARE
Pentru o performanță optimă se recomandă depozitarea la temperatura camerei, ferit de lumina solară directă (15-25°C, 59.0-77.0°F).

AMBALARE
Pachet cu două cartușe:
Cartuș 51 g (48 mL) x 2
MIXING TIP Ⅱ L (verde) x 6

ATENȚIE
1. În cazul contactului cu țesutul oral sau cu pielea, Îndepărtați și clătiți cu apă.
2. În cazul contactului cu ochii, clătiți imediat cu apă și consultați medicul.
3. Nu amestecați EXACLEAR cu componente ale altor produse.
4. A se evita contactul materialului cu îmbrăcămintea deoarece este greu de Îndepărtat.
5. Înainte de a atașa un nou vârf de mixare, dozați o cantitate mică de material pentru a vă asigura că baza și catalizatorul se dozează în mod egal. O dozare inegală poate cauza Întârzierea prizei.
6. A se evita ingerarea materialului.
7. Vârfurile de mixare sunt de unică folosință. Pentru a preveni conta

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie. SK

EXACLEAR

ČIRY VINYL POLYSILOXÁN

Určený na použitie výhradne v stomatologickej praxi v odporúčaných indikáciách.

INDIKÁCIE PRE POUŽITIE
- silikónová matrica pre injekčnú „razidlovú" techniku vstrekovania kompozitu
- silikónová matrica pre prácu s dočasnými korunkami a mostíkmi
- silikónový kľúč pre techniku vrstvenia kompozitu
- registrácia záhryzu
- fixačný materiál pre röntgenové pelety používané pri plánovaní implantátu
- silikónová matrica na prenos zámkov alebo väkknových materiálov z modelu do úst

KONTRAINDIKÁCIE
Vyhnite sa používaniu tohto výrobku u pacientov so zistenými alergiami na silikón.

UPOZORNENIE
Pri vytváraní alebo miešaní EXACLEAR je potrebné dbať na to, aby sa zabránilo zmiešaniu alebo kontaktu s nasledujúcimi materiálmi, ktoré by mohli spomaliť tuhnutie, prípadne mu zabrániť: katalyzátor kondenzačných silikónových odtlačkových materiálov, polysulfidové odtlačkové materiály, materiály s obsahom eugenolu, síra, latex, olej, akryláty, glycerol a lokálne anestetiká vo forme spreja alebo gélu (napr. lidokain).

POKYNY NA POUŽITIE
1. Zdvihnite uvoľňovaciu páku dávkovača CARTRIDGE DISPENSER II a piest dávkovača zatlačte do celý naspäť do dávkovača. Zdvihnite držiak dávkovača a vložte kartušu tak, aby zárez v tvare V na leme dávkovača smeroval dolu. Držiak dávkovača zatlačte dolu, aby kartuša držala pevne na mieste.
2. Zdvihnite uvoľňovaciu páku a celý piest zatlačte dovnútra dávkovača.
3. Zložte kryt z dávkovača otočením o 1/4 proti smeru hodinových ručičiek. Odklopte ho dolu a vyberte z dávkovača. Jemným stláčením rukoväte dávkovača vytlačte malé množstvo materiálu z dvoch otvorov na konci kartuše. Dbajte na rovnomernú extrúziu kapiek aj katalyzátora.
4. Zárez v tvare V na leme MIXING TIP II vyrovnajte so zárezom v tvare V medzi nádržkami kartuše. Pevným zatlačením pripevnite zmiešavaciu koncovku. Farebnú objímku zmiešavacej koncovky otočte o 1/4 v smere hodinových ručičiek na koniec kartuše. Teraz je dávkovač pripravený na použitie.
5. Dávkovanie materiálu
   - Opakovaným stláčením rukoväte vytlačte materiál.
   - Naneste zmiešaný materiál do úst alebo na model.
   - Počkajte, kým materiál stuhne.
   - Vyberte odtlačok z úst alebo z modelu.
   - Opláchnite odtlačok pod tečúcou vodou z vodovodu a vydezinfikujte ho vhodným dezinfekčným prostriedkom.
6. MIXING TIP II po použití neodstraňujte, bude slúžiť ako ochranný kryt do ďalšieho použitia. Pre výmenu MIXING TIP II otočte objímku na koncovke o 1/4 proti smeru hodinových ručičiek a vyrovnajte so zárezom v tvare V na kartuši. Zmiešavaciu koncovku potom odklopte smerom nadol a vyberte ju z kartuše.
7. Pred ďalším použitím odstráňte starú zmiešavaciu koncovku. Pred pripevnením novej koncovky jemne vytlačte malé množstvo materiálu, aby ste sa uistili, či baza a katalyzátor rovnomerne vytekajú z oboch otvorov. V prípade, že sa materiál nedá vytlačiť, odstráňte stvrdnutý materiál z konca kartuše.
8. Pre výmenu kartuše zdvihnite uvoľňovaciu páku a zatiahnite celý piest. Zdvihnutím držiaka vyberte prázdnu kartušu a vložte do dávkovača novú.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Pracovný čas (pri teplote 23°C)	45 sekúnd
Minimálny čas v ústach	2 min.
Minimálny čas na modeli (pri teplote 23°C)	pribl. 7 min.
Tvrdosť (Shore A)	60

FARBA
Číra

SKLADOVANIE
Pre zachovanie optimálnych fyzikálnych vlastností skladujte pri izbovej teplote a chráňte pred priamym slnečným svetlom (15-25°C / 59.0-77.0°F).

BALENIE
balenie s dvoma kartušami:
2 x 51 g (48 ml) kartuša
6 x MIXING TIP II L (zelená)

UPOZORNENIE
1. V prípade kontaktu s tkanivami ústnej dutiny alebo pokožkou odstráňte a vypláchnite vodou.
2. V prípade kontaktu s očami ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
3. Nemiešajte EXACLEAR s inými výrobkami.
4. Zabráňte znečisteniu odevu materiálom, znečistenie sa ťažko odstraňuje.
5. Pred pripevnením novej zmiešavacej koncovky vytlačte malé množstvo materiálu, aby ste sa uistili, či baza a katalyzátor rovnomerne. Nerovnomerné vytlačanie môže spomaliť tuhnutie.
6. Dbajte, aby nedošlo k prehltnutiu materiálu.
7. Zmiešavacie koncovky sú určené len na jednorazové použitie. Aby sa predišlo krížovej kontaminácii pacientov, nepoužívajte zmiešavacie koncovky opakovane. Zmiešavacie koncovky sa nedajú sterilizovať v autokláve ani v chemickom autokláve.
8. Vždy používajte osobné ochranné prostriedky (OOP) ako rukavice, masky na tvár a bezpečnostné okuliare.
9. Zriedkavo môže výrobok u niektorých osôb spôsobiť precitlivenosť. A sa takáto reakcia vyskytne, prestaňte používať výrobok a obráťte sa na lekára.

Niektoré produkty, spomínané v tomto návode na použitie, môžu byť podľa GHS klasifikované ako nebezpečné. Vždy sa zoznámte s bezpečnostnými listami, ktoré sú k dispozícii na:
http://www.gceurope.com
Možné je ich tiež získať u Vášho dodávateľa

ČISTENIE A DEZINFEKCIA
VIACÚČELOVÝ DÁVKOVACÍ SYSTÉM: aby sa zabránilo krížovej kontaminácii medzi pacientmi potrebuje tento výrobok dezinfekciu na strednej úrovni. Ihneď po použitím skontrolujte výrobok a označte zhoršenie. Zlikvidujte výrobok v prípade poškodenia.
NEPONÁRAJTE. Dokladne vyčistite výrobok, aby sa zabránilo vysychaniu a hromadeniu nečistôt. Dezinfikovať s registrovanými zdravotnickými dezinfekčnými prostriedkami na strednej úrovni podľa regionálnych / národných smerníc.

Hlásenie nežiadúcich účinkov:
Ak sa Vám vyskytnú akékoľvek nežiadúce účinky, reakcie alebo podobné udalosti, pri používaní tohto výrobku vrátane tých, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na použitie, oznámte ich priamo cez príslušný vigilance systém, zadaním správnej autority Vašej krajiny, na nasledujúcom linku:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
ako aj na našom vnútornom systéme bdelosti: vigilance@gc.dental
Týmto spôsobom prispejete k zvýšeniu bezpečnosti tohto výrobku.

Posledná oprava: 08/2019

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo. SL

EXACLEAR

PROZORNI VINIL POLISILOKSAN

Za uporabo samo pri zobozdravstvenih profesionalcih pri priporočenih indikacijah

INDIKACIJE ZA UPORABO
- Silikonska matrica za vnos kompozita pri tehniki posnemanja griznih površin
- Silikonska matrica za začasne prevleke in mostove
- Silikonski ključ za tehniko grajenja kompozita po plasteh
- Registracija zagriza
- Fiksacioni materijal za rtg kroglice, ki jih uporabljamo pri načrtovanju implantatov
- Silikonska matrica za prenos ortodontskih nosilcev ali vlaken iz modela v usta

KONTRAINDIKACIJE
Izogibajte se uporabi tega materiala pri pacientih z znano alergijo na silikone.

PREVIDNOSTNI UKREPI
Ko iztiskate ali mešate EXACLEAR morate biti previdni, da ta ne pride v kontakt z naslednjimi materiali, ki lahko zakasnijo ali preprečijo strjevanje materiala: katalizator za kondenzacijske silikonske odtisne materiale, polisulfidni odtisni materiali, materiali z evgenolom, žveplo, lateks, olja, akrilati, glicerol in topikalni površinski anestetiki v obliki spreja ali olja (npr. lidokain).

UPUTSTVA ZA UPOTREBU
1. Osloboditi ručicu dozatora CARTRIDGE DISPENSER II i povući klip pištolja nazad u dozator. Podići držač patrone i postaviti patronu tako da je zarez u obliku slova V na prijljubnici patrone okrenut prema dole. Pritisnuti držač patrone prema dole da je drži čvrsto u mestu.
2. Podići ručicu za oslobađanje i pritisnuti klip pištolja prema napred dok ne uđe u patronu.
3. Odstraniti poklopac patrone zakretanjem jedne četvrtine okreta u smeru obrnutom od kazaljke na satu. Nagnuti poklopac prema dole i odstraniti ga s patrone. Nežno pritisnuti ručicu dozatora kako bi se istisnula mala količina materijala iz dva otvora na kraju patrone. Proveriti da se baza i katalizator jednako istiskuju.
4. Poravnati zarez u obliku slova V na rubu nastavka MIXING TIP II sa zarezom u obliku slova V između komora patrone. Čvrsto pritisnuti za pričvršćenje nastavka za mešanje. Zatim zakrenuti obojeni okovratnik nastavka za mešanje za jednu četvrtinu okreta u smeru kazaljke na satu do kraja patrone. Dozator je sad spreman za upotrebu.
5. Doziranje materijala
   - Za istiskivanje materijala pritisnuti ručicu nekoliko puta.
   - Naneti zamešani materijal u usta ili na model.
   - Pričekati stvrdnjavanje materijala.
   - Obraditi otisak iz usta ili modela.
   - Isprati otisak pod mlazom vode i dezinfikovati odgovarajućim sredstvom.
6. Ne odstranjivati MIXING TIP II nakon upotrebe, budući da će do sledeće upotrebe koristiti kao poklopac. Kod zamene MIXING TIP II, okovratnik nastavka zakrenuti za jednu četvrtinu okreta u smeru obrnutom od kazaljke na satu kako bi se poravnao sa zarezom u obliku slova V na patroni. Nagnuti nastavak za mešanje prema dole i odstraniti ga s patrone.
7. Pre sledeće upotrebe odstraniti stari nastavak za mešanje. Pre postavljanja novog nastavka, blago istisnuti malu količinu materijala kako bi se osiguralo da baza i katalizator teku ravnomerno iz oba otvora. Ako se materijal ne može istisnuti, odstraniti stvrdnute delove sa kraja patrone.
8. Za zamenu patrone podignuti ručicu za oslobađanje i dokraja izvući klip pištolja. Odstraniti praznu patronu podizanjem držača patrone pa u dozator postaviti novu patronu.

TEHNIČKI PODACI

Radno vreme (pri 23°C)	45 sek.
Minimalno vreme u ustima	2 min.
Minimalno vrijeme na modelu (pri 23°C)	Oko 7min.
Tvrdoća (Shore A)	60

BOJA
Prozirna

ČUVANJE
Za optimalne rezultate preporučuje se čuvanje na sobnoj temperaturi daleko od direktne sunčeve svetlosti (15-25°C).

PAKOVANJE
Pakovanje sa dve patrone:
patrona 51 g (48 ml) x 2
nastavci za mešanje MIXING TIP II L (зелен) x 6

UPOZORENJE
1. U slučaju dodira s oralnim tkivom ili kožom, odstraniti materijal i isprati vodom.
2. U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i obratiti se lekaru.
3. Ne mešati EXACLEAR sa elementima bilo kojih drugih proizvoda.
4. Izbegavati prljanje odeće materijalom, budući da se teško odstranjuje.
5. Pre postavljanja novog nastavka za mešanje, istisnuti malu količinu materijala kako bi se osiguralo ravnomjerno doziranje baze i katalizatora. Neravnomerno istiskivanje može prouzrokovati odloženo stvrdnjavanje.
6. Izbegavati gutanje materijala.
7. Nastavci za mešanje su samo za jednokratnu upotrebu. Za izbegavanje kontaminacije između pacijenata, ne koristiti ih više puta. Nastavak za mešanje se ne može sterilisati u autoklavu ili hemiklavu.
8. Uvek treba nositi ličnu zaštitnu opremu (PPE – Personal protective equipment), kao što su rukavice, maske za lice i zaštita za oči.
9. U retkim slučajevima proizvod može prouzrokovati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija, prekinuti upotrebu proizvoda i potražiti lekara.

Neki proizvodi navedeni u ovim uputstvima za upotrebu mogu biti klasifikovani kao opasni u skladu GHS-u (Globally Harmonized System of Classification and labelling of Chemicals / Globano usklađeni sistem razvrstavanja i označavanja hemikalija). Uvek se upoznajte sa sigurnosno-tehničkim listovima materijala dostupnima na:
http://www.gceurope.com
Može vam ih nabaviti i vaš dobavljač.

ČIŠČENJE I DEZINFEKCIJA
VIŠEKRATNI SISTEM DOZIRANJA: Kako bi se izbegla kontaminacija između pacijenata, ovaj uređaj zahteva dezinfekciju srednjeg nivoa. Odmah nakon upotrebe pregledati uređaj i označiti nedostatke. Odstraniti ga iz upotrebe ako je oštećen.
NE URANJATI UREĐAJ. Uređaj detaljno očistiti kako bi se sprečilo sušenje i nakupljanje nečistoće. Dezinfikovati na srednjem nivou registrovanim proizvodom za kontrolu infekcije u skladu sa regionalnim / nacionalnim pravilima.

Obaveštavanje o neželjenim dejstvima:
Ako postanete svesni bilo kakvih neželjenih dejstava, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo upotrebom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za upotrebu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sistem nadzora, odabirom odgovarajuće autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sledeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na nađi interni sistem nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj način doprinećete poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 08/2019

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. SR

EXACLEAR

PROZIRAN VINIL POLISILOKSAN

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučenim indikacijama.

INDIKACIJE ZA UPOTREBU
- Silikonska matrica za tehniku nadogradnje ubrizgavanjem kompozita
- Silikonska matrica za privremene krunice i mostove
- Silikonski ključ za tehniku slojevanja kompozita
- Registracija zagriza
- Fiksacioni materijal za rendgenske vođice koje se koriste u implanto-protetskoj terapiji
- Silikonska matrica za prenos bravica ili vlakana s modela u usta

KONTRAINDIKACIJE
Izbegavati upotrebu ovog proizvoda kod pacijenata s poznatom alergijom na silikon.

OPREZ
Kod iztiskivanja ili mešanja materijala EXACLEAR, treba paziti i izbegavati mešanje ili dodir sa sledećim materijalima, koji mogu odložiti ili sprečiti stvrdnjavanje: katalizator za kondezacione silikonske materijale za otiske, polisulfidne materijale za otiske, materijale na bazi eugenola, sumpora, lateksa, ulje, akrilate, glicerol i površinske anestetike u spreju ili masti (npr. lidokain).

UPUTSTVA ZA UPOTREBU
1. Oslobediti ručicu dozatora CARTRIDGE DISPENSER II i povući klip pištolja nazad u dozator. Podići držač patrone i postaviti patronu tako da je zarez u obliku slova V na prijljubnici patrone okrenut prema dole. Pritisnuti držač patrone prema dole da je drži čvrsto u mestu.
2. Podići ručicu za oslobađanje i pritisnuti klip pištolja prema napred dok ne uđe u patronu.
3. Ukloniti poklopac patrone zakretanjem jedne četvrtine okreta u smeru obrnutom od kazaljke na satu. Nagnuti poklopac prema dole i odstraniti ga s patrone. Nežno pritisnuti ručicu dozatora kako bi se istisnula mala količina materijala iz dva otvora na kraju patrone. Proveriti da se baza i katalizator jednako istiskuju.
4. Poravnati zarez u obliku slova V na rubu nastavka MIXING TIP II sa zarezom u obliku slova V između komora patrone. Čvrsto pritisnuti za pričvršćenje nastavka za mešanje. Zatim zakrenuti obojeni okovratnik nastavka za mešanje za jednu četvrtinu okreta u smeru kazaljke na satu do kraja patrone. Dozator je sad spreman za upotrebu.
5. Doziranje materijala
   - Za iztiskivanje materijala pritisnuti ručicu nekoliko puta.
   - Naneti zamešani materijal u usta ili na model.
   - Pričekati stvrdnjavanje materijala.
   - Obraditi otisak iz usta ili modela.
   - Ispratiotisak pod mlazom vode i dezinfikovati odgovarajućim sredstvom.
6. Ne odstranjivati MIXING TIP II nakon upotrebe, budući da će do sledeće upotrebe koristiti kao poklopac. Kod zamene MIXING TIP II, okovratnik nastavka zakrenuti za jednu četvrtinu okreta u smeru obrnutom od kazaljke na satu kako bi se poravnao sa zarezom u obliku slova V na patroni. Nagnuti nastavak za mešanje prema dole i odstraniti ga s patrone.
7. Pre sledeće upotrebe odstraniti stari nastavak za mešanje. Pre postavljanja novog nastavka, blago istisnuti malu količinu materijala kako bi se osigurala da baza i katalizator teku ravnomerno iz oba otvora. Ako se materijal ne može istisnuti, odstraniti stvrdnute delove sa kraja patrone.
8. Za zamenu patrone podignuti ručicu za oslobađanje i dokraja izvući klip pištolja. Odstraniti praznu patronu podizanjem držača patrone pa u dozator postaviti novu patronu.

TEHNIČKI PODACI

Radno vreme (pri 23°C)	45 sek.
Minimalno vreme u ustima	2 min.
Minimalno vreme na modelu (pri 23°C)	Oko 7min.
Tvrdoća (Shore A)	60

BOJA
Prozirna

ČUVANJE
Za optimalne rezultate preporučuje se čuvanje na sobnoj temperaturi daleko od direktne sunčeve svetlosti (15-25°C).

PAKOVANJE
Pakovanje sa dve patrone:
patrona 51 g (48 ml) x 2
nastavci za mešanje MIXING TIP II L (зелен) x 6

UPOZORENJE
1. U slučaju dodira s oralnim tkivom ili kožom, odstraniti materijal i isprati vodom.
2. U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i obratiti se lekaru.
3. Ne mešati EXACLEAR sa elementima bilo kojih drugih proizvoda.
4. Izbegavati prljanje odeće materijalom, budući da se teško odstranjuje.
5. Pre postavljanja novog nastavka za mešanje, istisnuti malu količinu materijala kako bi se osigurala ravnomjerno doziranje baze i katalizatora. Neravnomerno iztiskivanje može prouzrokovati odloženo stvrdnjavanje.
6. Izbegavati gutanje materijala.
7. Nastavci za mešanje su samo za jednokratnu upotrebu. Za izbegavanje kontaminacije između pacijenata, ne koristiti ih više puta. Nastavak za mešanje se ne može sterilisati u autoklavu ili hemiklavu.
8. Uvek treba nositi ličnu zaštitnu opremu (PPE – Personal protective equipment), kao što su rukavice, maske za lice i zaštita za oči.
9. U retkim slučajevima proizvod može prouzrokovati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija, prekinuti upotrebu proizvoda i potražiti lekara.

Neki proizvodi navedeni u ovim uputstvima za upotrebu mogu biti klasifikovani kao opasni u skladu GHS-u (Globally Harmonized System of Classification and labelling of Chemicals / Globano usklađeni sistem razvrstavanja i označavanja hemikalija). Uvek se upoznajte sa sigurnosno-tehničkim listovima materijala dostupnima na:
http://www.gceurope.com
Možete vam ih nabaviti i vaš dobavljač.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA
VIŠEKRATNI SISTEM DOZIRANJA: Kako bi se izbegla kontaminacija između pacijenata, ovaj uređaj zahteva dezinfekciju srednjeg nivoa. Odmah nakon upotrebe pregledati uređaj i označiti nedostatke. Odstraniti ga iz upotrebe ako je oštećen.
NE URANJATI UREĐAJ. Uređaj detaljno očistiti kako bi se sprečilo sušenje i nakupljanje nečistoće. Dezinfikovati na srednjem nivou registrovanim proizvodom za kontrolu infekcije u skladu sa regionalnim / nacionalnim pravilima.

Obaveštavanje o neželjenim dejstvima:
Ako postanete svesni bilo kakvih neželjenih dejstava, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo upotrebom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za upotrebu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sistem nadzora, odabirom odgovarajuće autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sledeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na nađi interni sistem nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj način doprinećete poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 08/2019

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. UK

EXACLEAR

ПРОЗОРИЙ А-СИЛІКОН

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

ПОКАЗАННЯ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ
- Силіконовий шаблон для техніки моделювання композита за допомогою відбитка
- Силіконовий шаблон для тимчасових коронок та мостів
- Силіконовий ключ (мантель) для техніки нашарування композита
- Реєстрація прикусу
- Фіксаційний матеріал для рентгеноконтрастних маркерів що використовуються у імплантології
- Силіконовий шаблон для перенесення брекетів чи шин з моделі в порожнину рота

ПРОТИПОКАЗАННЯ
Уникайте використання продукту у пацієнтів з підтвердженою алергією на силікон.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ
При видавлюванні чи замішуванні EXACLEAR необхідно уникати його контакту чи змішування з наведеними нижче матеріалами, адже вони можуть збільшити час твердіння або взагалі перешкодити йому: каталізатор для С-силіконових відбиткових матеріалів, полісульфідні відбиткові матеріали, евгенолвмісні матеріали, сірка, латекс, жири, акрилати, гліцерин, поверхневі знеболювальні спреї чи масі (напр., лідокаїн).

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ
1. Підніміть стопер плункер диспенсера для А-силіконів (CARTRIDGE DISPENSER II) відтягніть плункер назад наскільки це можливо. Підніміть фіксатор картриджа та встановіть картридж, переконавшись, що У-подібний паз на фланці картриджа направлений донизу. Натисніть вниз фіксатор картриджа для надійного закріплення картриджа в диспенсері.
2. Відпустіть стопер плункера та проштовхніть плункер до контакту з картриджем.
3. Поверніть ковпачок картриджа на 1/4 оберту проти годинникової стрілки. Нахиліть ковпачок донизу та зніміть його з картриджу. Обережно натискаючи на рукоятку диспенсера, видавіть невелику кількість матеріалу з обох отворів картриджу. Переконайтеся, що і основа, і каталізатор видавлюються рівномірно.
4. Зіставте У-подібний паз на фіксаторі насадки для змішування (MIXING TIP II) з V-подібним пазом між тубами картриджа. Щоб приєднати насадку для змішування, щільно притисніть її до картриджа. Потім поверніть кольоровий фіксатор насадки для змішування на 1/4 оберту за годинниковою стрілкою. Тепер диспенсер готовий до використання.
5. Видавлювання матеріалу
   - Для того, щоб видавити необхідну кількість матеріалу, натисніть на рукоятку диспенсера декілька разів.
   - Нанесіть замішаний матеріал у порожнину рота чи на модель.
   - Дочекайтеся твердіння матеріалу.
   - Видаліть відбиток з порожнини рота чи моделі.
   - Промийте відбиток під проточною водою та продезінфікуйте відповідним дезінфектором.
6. Після використання не знімайте насадку для замішування, оскільки до наступного використання вона відіграє роль ковпачка. Перед встановленням нової насадки для змішування, поверніть її фіксатор на 1/4 проти годинникової стрілки до співставлення пазу фіксатора з пазом картриджа. Нахиліть насадку для змішування донизу та зніміть її з картриджа.
7. Замініть стару насадку для змішування безпосередньо перед наступним використанням. Перед встановленням нової насадки для змішування обережно видавіть невелику кількість матеріалу, щоб переконатися в тому, що основа та каталізатор виходять з двох отворів рівномірно. Якщо матеріал не видавлюється, видаліть з отворів картриджа той матеріал, що затвердів.
8. Для заміни картриджа підніміть фіксатор плункера і повністю відтягніть плункер. Підвищ фіксатор картриджа, вийміть порожній картридж, а новий встановіть у диспенсер.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Робочий час (при 23°C)	45 сек
Мінімальний час у роті	2 хв
Мінімальний час на моделі (при 23°C)	Приблизно 7 хв
Твердість (Shore A)	60

ВІДТІНОК
Прозорий

ЗБЕРІГАННЯ
Для оптимальних робочих властивостей, зберігайте матеріал при кімнатній температурі подалі від прямих сонячних променів (15-25°C, 59.0-77.0°F).

УПАКОВКА
Упаковка двох картриджів:
Картридж 51 г (48 мл) x 2
Змішувальна насадка (MIXING TIP II L) (зелений) x 6

УВАГА
1. У випадку контакту матеріалу з тканинами ротової порожнини рота видаліть матеріал та промийте водою.
2. У випадку контакту матеріалу з очима негайно промийте водою та зверніться до лікаря.
3. Не змішуйте EXACLEAR та його компоненти з будь-якими іншими продуктами.
4. Не допускайте, щоб матеріал потрапляв на одяг, оскільки його важко видалити.
5. Перед встановленням нової насадки для замішування обережно видавіть невелику кількість матеріалу, щоб переконатися в тому, що як основа, так і каталізатор виходять рівномірно. Нерівномірне видавлювання матеріалу може збільшити час твердіння.
6. Уникайте проковтування матеріалу.
7. Змішувальні насадки лише для одноразового використання. Щоб запобігти перехресного інфікування пацієнтів, не використовуйте змішувальні насадки повторно. Насадка не підлягає стерелізації методом автоклавування чи хіміоклавування.
8. Завжди надягайте засоби індивідуального захисту, такі як рукавички, маски та захисні засоби для очей.
9. У поодиноких випадках продукт може викликати чутливість у деяких людей. Якщо виникають будь-які реакції, припиніть використання препарату та зверніться до лікаря.

Деякі зі згаданих у даній інструкції з експлуатації продуктів можуть відноситися до небезпечних згідно з GHS. Завжди ознайомлюйтеся з паспортами хімічної безпеки продуктів, які можна завантажити за наступним посиланням:
http://www.gceurope.com
Паспорти хімічної безпеки також можна отримати у вашого постачальника.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗИНФЕКЦІЯ
СИСТЕМИ ДОСТАВКИ БАГАТОРАЗОВОГО ВИКОРИСТАННЯ: з метою запобігання перехресного інфікування пацієнтів цей продукт вимагає дезинфекції середнього рівня. Одразу після використання перевіряйте його стан. Не використовуйте у разі пошкодження.
НЕ ЗАНУРЮЙТЕ У ДЕЗИНФЕКУЮЧИЙ РОЗЧИНИЙ. Ретельно очистіть продукт, щоб попередити засихання та накопичення забруднень. Продезинфікуйте його дезинфікуючим засобом для середнього рівня дезинфекції, який зареєстрований в установах охорони здоров'я відповідно до регіональних / національних вимог

Небажані ефекти – Звітність
Якщо ви дізнаєтеся про будь-які небажані наслідки, реакції або подібні випадки, що виникли внаслідок використання цього продукту, включаючи ті, що не зазначені в цій інструкції щодо використання, будь ласка, повідомте про них безпосередньо уповноваженому представнику виробника в Україні за наступним посиланням:
info@kristar.ua
а також до нашої системи внутрішнього контролю:
vigilance@gc.dental
Таким чином, ви будете сприяти підвищенню безпеки цього продукту.

Останні зміни внесено: 08/2019

Уповноважений представник в Україні:
Товариство з обмеженою відповідальністю
«КРІСТАР-ЦЕНТР»
вул. Межигірська, буд. 50, кв.2, м. Київ, 04071, Україна
тел/факс: +380445020091, e-mail: info@kristar.ua
kristar.ua

Kullanımdan önce, talimatları dikkatlice okuyunuz. TR

EXACLEAR

ŞEFFAF VİNİL POLİSİLOKSAN

Önerilen endikasyonlarda sadece dental profesyonellerin kullanımı içindir.

KULLANIM İÇİN ENDİKASYONLAR
- Kompozit enjeksiyon kalıp tekniği için silikon matriks olarak
- Geçici kuron ve köprüler için silikon matriks olarak
- Kompozit tabakalama tekniği için silikon anahtar olarak
- Isırma kayıdı
- İmplant planlamasında kullanılan X-ışını peletlerinde sabitleme materyali olarak
- Braketerin veya fiberlerin modelden ağıza transferi için silikon matriks olarak

KONTRENDİKASYONLAR
Silikon alerjisi olduğu bilinen hastalarda kullanmaktan kaçının.

ÖNLEMLER
EXACLEAR i çıkartırken veya karıştırırken, donmasını geciktirecek veya engelleyecek olan aşağıdaki materyallerle karıştırmaktan veya temasından kaçının:
Kondensasyon silikon ölçü materyallerinin katalizörleri, polisülfür ölçü materyalleri, öjenol içeren materyaller, sülfür, lateks, yağ, akrilatlar, gliserin ve sprey tipi veya yağ tipi topikal yüzey anestetikleri (örn. lidokain).

KULLANMA TALİMATLARI
1. CARTRIDGE DISPENSER II' nin serbestleştirme kolunu kaldırın ve pistonu geriye doğru tamamen çekin. Tabancanın kartuş tutucusunu kaldırın ve kartuşu yükleyin, kartuşun V şeklindeki çıkıntısının aşağı baktığından emin olun. Kartuşu sıkıca yerinde tutmak için kartuş tutucusunu aşağı itin.
2. Serbestleştirme kolunu kaldırın ve pistonu kartuşun içine geçinceye kadar ileri itin.
3. Kartuş kapağını saat yönünün tersine 1/4 çevirerek hareket ettirin. Kapağı aşağı doğru eğin ve çıkartın. Kartuşun ucundaki iki delikten az miktarda materyal çıkacak şekilde tabancayı yavaşça sıkın. Baz ve katalizörün eşit miktarda dışarı çıktığından emin olun.
4. MIXING TIP II'nin kenarındaki V şeklindeki oyuğu kartuş tüpleri arasındaki V şeklindeki oyuğa hizalayın. Karıştırma ucunu tamak için sıkıca itin. Karıştırma ucunun renkli boyun kısmını kartuşun sonuna doğru saat yönünde 1/4 çevirin. Artık kullanıma hazırdır.
5. Materyalin çıkartılması
   - Materyali çıkartmak için kolu birkaç kez sıkın.
   - Karışmış materyali ağza veya model üzerine uygulayın.
   - Materyalin donmasını bekleyin.
   - Ölçüyü ağızdan veya modelden uzaklaştırın.
   - Ölçüyü musluk suyu altında yıkayın ve uygun bir dezenfektan ile dezenfekte edin.
6. Kullanıldıktan sonra, bir sonraki kullanıma kadar kalıpta kapağı olarak işlev göreceğinden, MIXING TIP II'yi çıkartmayın. , MIXING TIP II'nin yeniden yerleştirilerken, karıştırma ucunun boynunu, kartuş üzerindeki V şekili oyuğa hizalayacak şekilde saat yönünün tersine 1/4 çevirin. Kapağı aşağı doğru eğin ve çıkartın.
7. Sonraki kullanımdan önce eski karıştırma ucunu çıkartın. Yeni uç takmadan önce, baz ve katalizörün kartuştan eşit şekilde çıktığından emin olmak için biraz materyal sıkın. Eğer materyal çıkmıyorsa, kartuş ucundaki sertleşmiş materyali temizleyin.
8. Kartuşu değiştirmek için, serbestleştirme kolunu kaldırın ve piston iticiisini tamamen geri çekin. Kartuş taşıyıcısını kaldırarak boş kartuşu çıkartın ve yenisini yerleştirin.

TEKNİK VERİLER

Çalışma zamanı (23°C'de)	45 sn.
Ağızda minimum süre	2 dk.
Model üzerinde minimum süre (23°C'de)	Yaklaşık 7 dk.
Sertlik (Shore A)	60

RENK
Şeffaf

SAKLAMA
Optimum performans için oda sıcaklığında, direkt güneş ışığından uzakta saklayınız (15-25°C, 59.0-77.0°F).

PAKETLEME
2 Kartuş içeren paket:
Kartuş 51 g (48 ml) x 2
MIXING TIP II L (yeşil) x 6

DİKKAT
1. Ağız dokuları veya deri ile temas etmesi halinde, uzaklaştırın ve suyla yıkayın.
2. Göz ile temas etmesi halinde, hemen su ile yıkayın ve tıbbi yardım alın.
3. EXACLEAR'i diğer materyallerin bileşenleriyle karıştırmayın.
4. Uzaklaştırması zor olduğu için giysiler ile temas etmesinden kaçının.
5. Yeni karıştırma ucu takmadan önce, baz ve katalizörün kartuştan eşit miktarda çıktığından emin olmak için biraz materyal sıkın. Eşit çıkmayan materyaller donmada geciktirmeye neden olabilir.
6. Materyalin sindiririm sistemine geçmesinden kaçının.
7. Karıştırma ucları sadece tek kullanımlıktır. Hastalar arasında çapraz kontaminasyondan kaçınmak için, karıştırma ucunu tekrar kullanmayın. Karıştırma ucu otoklavda veya kimyasal olarak sterilize edilemez.
8. Eldivenler, maskeler ve gözlükler gibi kişisel koruyucu ekipmanlar (KKE) her zaman kullanılmalıdır.
9. Nadiren, ürün bazı kişilerde hassasiyete neden olabilir. Bu reaksiyonlar gözlendiğinde, ürünü kullanmayı bırakın ve bir doktora yönlendirin.

Bu kullanma talimatlarında (IFU) sözü geçen bazı ürünler GHS'ye göre zararlı olarak sınıflandırılabilir. Güvenlik bilgi formlarını
http:// www.gceurope.com
da inceleyiniz. Bu dosyaları satıcınızdan da temin edebilirsiniz.

TEMİZLEME VE DEZENFEKSİYON

ÇOK KULLANIMLI UYGULAMA SİSTEMLERİ: hastalar arasında çapraz kontaminasyonu önlemek için bu cihaz orta-seviyede dezenfeksiyon gerektirir. Kullanımdan hemen sonra cihazı inceleyin ve yıpranma için etiketleyin. Hasar görmüşse cihazı atın.
SUYA DALDIRMAYINIZ. hemen kurumasını ve kontaminasyon aküMülasyonunu önlemek için cihazı iyice temizleyiniz. Ulusal / bölgesel sağlık bakım – seviye enfeksiyon kontrol ürünlerin rehberinde orta seviye olarak kaydedilimiş ürünler ile dezenfekte ediniz.

İstenmeyen Etkiler Raporu:
Kullanım talimatında listelenmeyen yan etkiler dahil olmak üzere, bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir yan etki (istenmeyen etki), reaksiyon veya benzeri olayların tespiti durumunda aşağıdaki linkten erişebileceğiniz bulunduğunuz ülkenin uygun otoritesini seçerek doğrudan ihtiyat sistemi ile lütfen rapor ediniz.
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
İç ihtiyat sistemimize de bilgi vererek; vigilance@gc.dental ; bu ürünün güvenliğini arttırmaya katkıda bulunacaksınız.

Son revizyon: 08/2019

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. LV

EXACLEAR

CAURSPĪDĪGS VINILA POLISILOKSĀNS

Profesionālai izmantošanai zobārstniecībā rekomendētās indikācijās.

INDIKĀCIJAS
- Silikona matrica kompozīta restaurācijām injekcijas tehnikā
- Silikona matrica pagaidu kroņu un tiltu darbiem
- Silikona atslēga kompozīta restaurācijām slāņošanas tehnikā
- Sakodiena reģistrēšanai
- Fiksācijas materiāls rentgena peletes nostiprināšanai implantu ievietošanas plānošanai
- Silikona matrica brekešu vai stiklā šķiedras pārnešanai no modeļa mutē

KONTRINDIKĀCIJAS
Izvairieties lietot šo produktu pacientiem ar alerģiju u